



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 20.11.2019
COM(2019) 922 final

Rakkomandazzjoni għal

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

**bil-ghan li tigi kkoreguta d-devjazzjoni sinifikanti osservata mill-perkors ta'
aġġustament lejn l-oġettiv baġitarju ta' terminu medju**

fl-Ungerija

{SWD(2019) 941 final}

Rakkomandazzjoni għal

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

bil-ghan li tiġi kkoreġuta d-devjazzjoni sinifikanti osservata mill-perkors ta' aġġustament lejn l-oġġettiv baġitarju ta' terminu medju

fl-Ungerija

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 121(4) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar it-tisħih tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' baġit u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika¹, u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 10(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 121 tat-Trattat, l-Istati Membri għandhom jippromwovu finanzi pubbliċi sodi fuq terminu medju permezz tal-koordinazzjoni tal-politika ekonomika u s-sorveljanza multilaterali sabiex tiġi evitata l-okkorrenza ta' defiċits pubbliċi eċċessivi.
- (2) Il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir huwa bbażat fuq l-oġġettiv ta' finanzi pubbliċi sodi bħala mezz tat-tisħih tal-kundizzjonijiet għall-istabbiltà tal-prezzijiet u għal tkabbir sostenibbli b'saħħtu li jwassal għall-holqien tal-impjiegi.
- (3) F'Ġunju 2018 il-Kunsill, f'konformità mal-Artikolu 121(4) tat-Trattat sab li fl-2017 kien hemm devjazzjoni sinifikanti osservata mill-oġġettiv baġitarju ta' terminu medju tal-Ungerija. Fid-dawl ta' dik id-devjazzjoni sinifikanti stabbiltà, il-Kunsill hareġ Rakkomandazzjoni fit-22 ta' Ġunju 2018², biex jirrakkomanda li l-Ungerija tieħu l-miżuri ta' politika meħtieġa biex tindirizza dik id-devjazzjoni. Il-Kunsill sussegwentement sab li l-Ungerija ma kinitx hadet azzjoni effettiva b'reazzjoni għal dik ir-Rakkomandazzjoni u harġet Rakkomandazzjoni riveduta fl-4 ta' Diċembru 2018³. Il-Kunsill sussegwentement sab li l-Ungerija reġġhet ma haditx azzjoni effettiva b'reazzjoni għal dik ir-Rakkomandazzjoni.
- (4) Fl-14 ta' Ġunju 2019, il-Kunsill iddeċieda li fl-2018 reġa' kien hemm devjazzjoni sinifikanti osservata mill-perkors ta' aġġustament lejn l-oġġettiv baġitarju ta' terminu medju fl-Ungerija u hareġ Rakkomandazzjoni biex l-Ungerija tieħu l-miżuri

¹ ĠU L 209, 2.8.1997, p. 1.

² ĠU C 223, 27.6.2018, p. 1.

³ ĠU C 460, 21.12.2018, p. 4.

mehtieġa biex tiżgura li r-rata ta' tkabbir nominali tal-infiq pubbliku primarju nett⁴ ma taqbiżx it-3,3 % fl-2019 u l-4,7 % fl-2020, li jikkorrispondu għal aġġustament strutturali annwali ta' 1 % tal-prodott domestiku gross (PDG) fl-2019 u 0,75 % tal-PDG fl-2020⁵. Huwa rrakkomanda wkoll li l-Ungerija tuża kull dhul mhux previst għat-tnaqqis tad-defiċit, filwaqt li jenhtieġ li l-miżuri ta' konsolidazzjoni baġitarja jiżguraw titjib dejjiemi fil-bilanċ strutturali tal-amministrazzjoni pubblika b'mod li jiffavorixxi t-tkabbir. Il-Kunsill stabbilixxa l-iskadenza tal-15 ta' Ottubru 2019 sa meta l-Ungerija kellha tirrapporta dwar l-azzjoni li tkun hadet b'reazzjoni għal dik ir-Rakkomandazzjoni.

- (5) Fid-9 ta' Lulju 2019, il-Kunsill irrakkomanda li l-Ungerija tiżgura li, fl-2019 u fl-2020, tikkonforma mar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2019 bil-ħsieb li tikkorreġi d-devjazzjoni sinifikanti mill-pjan ta' aġġustament lejn l-oġettiv baġitarju ta' terminu medju⁶.
- (6) Fis-26 ta' Settembru 2019, il-Kummissjoni wettqet missjoni ta' sorveljanza msahħa fl-Ungerija għall-fini ta' monitoraġġ fil-post skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 1466/97. Wara li s-sejbiet provviżorji ġew trażmessi lill-awtoritajiet Ungerizi għall-kummenti tagħhom, il-Kummissjoni rrapportat is-sejbiet tagħha lill-Kunsill fil-20 ta' Novembru 2019. Dawk is-sejbiet ingħataw lill-pubbliku.
- (7) Fil-15 ta' Ottubru 2019, l-awtoritajiet Ungerizi ppreżentaw rapport dwar azzjoni effikaċi b'reazzjoni għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2019⁷. Fid-dawl tal-informazzjoni pprovduta mill-awtoritajiet fir-rapport tagħhom u l-valutazzjoni kumplessiva bbażata fuq it-tbassir tal-Kummissjoni tal-ħarifa 2019, il-Kunsill fl-20 ta' Novembru 2019 ikkonkluda li l-Ungerija ma haditx azzjoni effikaċi b'reazzjoni għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2019.
- (8) Fid-dawl tan-nuqqas ta' azzjoni effettiva mill-Ungerija u d-devjazzjoni akkumulata mill-pjan ta' aġġustament rakkomandat lejn l-oġettiv baġitarju ta' terminu medju, huwa xieraq li tiġi indirizzata Rakkomandazzjoni riveduta lill-Ungerija dwar il-miżuri xierqa li jridu jittiehdu skont l-Artikolu 121(4) tat-Trattat.
- (9) Abbażi tat-tbassir tal-Kummissjoni tar-rebbiegħa 2019, il-bilanċ strutturali tal-Ungerija huwa pprojetat li jitjieb b'0,5 % tal-PDG fl-2019 u b'1,2 % oħra tal-PDG fl-2020. B'rizultat ta' dan, id-defiċit strutturali huwa stmat li huwa 1,8 % tal-PDG u 1,1% tal-PDG lil hinn mill-oġettiv baġitarju ta' terminu medju ta' 1,5 % fl-2019 u 1,0% fl-2020.
- (10) Sabiex l-Ungerija terġa' lura fuq perkors ta' aġġustament xieraq wara l-iżviljar tal-passat, l-aġġustament strutturali annwali ta' 0,75 % tal-PDG għall-2020 rakkomandat mill-Kunsill fl-14 ta' Ġunju 2019 jidher xieraq fid-dawl tal-iżviluppi makrofiskali kumplessivi fl-isfond tat-tnaqqis mistenni fl-attività ekonomika fis-snin li ġejjin,

⁴ In-nefqa pubblika primarja netta hija magħmula min-nefqa pubblika totali bl-eskluzjoni tan-nefqa fuq l-imghax, in-nefqa fuq programmi tal-Unjoni kompletament korrisposti mid-dhul mill-fondi tal-Unjoni u tibdil mhux diskrezzjonarju fin-nefqa fuq il-benefiċċji tal-qgħad. Il-formazzjoni tal-kapital fiss gross iffinanzjata fil-livell nazzjonali hija mifruxa fuq perjodu ta' erba' snin. Il-miżuri diskrezzjonali b'raba mad-dhul jew ma' zidiet fid-dhul preskritti bil-ligi qed jitqiesu. Miżuri ta' darba, kemm min-naħa tad-dhul kif ukoll tan-nefqa, huma esklużi.

⁵ ĠU C 210, 21.6.2019, p. 4.

⁶ Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2019 dwar il-Programm Nazzjonali ta' Riforma tal-2019 tal-Ungerija u li tagħti opinjoni tal-Kunsill dwar il-Programm ta' Konverġenza tal-2019 tal-Ungerija (ĠU C 301, 5.9.2019, p. 101).

⁷ https://ec.europa.eu/info/files/hungary-report-council-recommendations-under-significant-deviation-procedure_mt

hekk kif il-fatturi ċikliċi, li kienu ta' sostenn għat-tkabbir f'dawn l-aħhar snin, huma mistennija li jixxejnu gradwalment.

- (11) Abbażi tat-tbassir tal-Kummissjoni tal-ħarifa 2019, ir-rekwizit ta' titjib fil-bilanċ strutturali ta' 0,75% tal-PDG fl-2020 huwa konsistenti ma' rata ta' tkabbir nominali tan-nefqa pubblika primarja netta li ma taqbiżx l-4,7%.
- (12) It-tbassir tal-Kummissjoni tal-ħarifa 2019 jistenna li d-defiċit strutturali tal-Ungerija jitjieb b'1,2 % tal-PDG fl-2020, filwaqt li l-parametru referenzjarju tan-nefqa jindika devjazzjoni mir-rekwizit. Meta jitqiesu l-fatturi li jinfluwenzaw kemm il-bilanċ strutturali kif ukoll il-parametru referenzjarju tan-nefqa, abbażi tal-projezzjonijiet attwali, il-baġit għall-2020 adottat mill-gvern Ungeriz huwa mistenni li jagħmel l-isforz meħtieġ.
- (13) In-nuqqas ta' azzjoni skont ir-Rakkomandazzjonijiet preċedenti biex tiġi kkoreġuta d-devjazzjoni sinifikanti osservata johloq il-ħtieġa li tittiehed azzjoni biex il-politika fiskali tal-Ungerija titreġġa' lura fuq perkors prudenti.
- (14) Sabiex jinkisbu l-miri baġitarji rakkomandati, huwa kruċjali li l-Ungerija timplimenta b'mod rigoruż il-miżuri meħtieġa u tagħmel monitoraġġ mill-qrib tal-iżvilupp tal-infiq attwali u tillimita l-infiq bla rażan fi tmiem is-sena.
- (15) Ir-rekwiziti mahruġa f'din ir-Rakkomandazzjoni jipprevalu fuq l-elementi korrispondenti stabbiliti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2019.
- (16) L-Ungerija għandha tirrapporta lill-Kunsill dwar l-azzjoni meħuda b'reazzjoni għal din ir-Rakkomandazzjoni sal-15 ta' April 2020, possibbilment bħala parti mill-Programm ta' Konverġenza tagħha ppreżentat skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1466/97.
- (17) Huwa xieraq li din ir-Rakkomandazzjoni ssir pubblika.

B'DAN JIRRAKKOMANDA LI L-UNGERIJA:

- (1) tiegħu l-miżuri neċessarji biex tiżgura li fl-2020 ir-rata ta' tkabbir nominali tan-nefqa pubblika primarja netta ma tkunx oġġla minn 4,7 %, li tikkorrispondi għal aġġustament strutturali annwali ta' 0.75 % tal-PDG, u b'dan il-mod l-Istat Membru jitqieghed fuq perkors xieraq ta' aġġustament lejn l-oġġettiv baġitarju fit-terminu medju.
- (2) tuża kull dhul mhux mistenni għat-tnaqqis tad-defiċit; Tikkumpensa nuqqasijiet mhux mistennija fid-dhul b'miżuri fiskali permanenti ta' kwalità għolja. Jenhtieg li l-miżuri ta' konsolidazzjoni tal-finanzi pubbliċi jiggarrantixxu titjib permanenti fil-bilanċ strutturali tal-amministrazzjoni pubblika f'manjiera li tiffavorixxi t-tkabbir.
- (3) tagħti rapport lill-Kunsill sal-15 ta' April 2020 dwar l-azzjoni meħuda b'reazzjoni għal din ir-Rakkomandazzjoni. Jenhtieg li r-rapport jipprovdi miżuri dettaljati biżżejjed u mħabbra b'mod kredibbli, inkluż l-impatt baġitarju ta' kull waħda minnhom, bl-għan li jkun hemm konformità mal-perkors ta' aġġustament, kif ukoll proġettazzjonijiet baġitarji aġġornati u dettaljati għall-2020.

Din ir-Rakkomandazzjoni hija indirizzata lill-Ungerija.
Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President